

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 23

Volume 24

27 January 1981

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 188/81 of 26 January 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 189/81 of 26 January 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 190/81 of 26 January 1981 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen	5
Commission Regulation (EEC) No 191/81 of 26 January 1981 fixing the import levies on frozen beef and veal	7
Commission Regulation (EEC) No 192/81 of 26 January 1981 fixing the sluice-gate prices and levies for pigmeat	9
Commission Regulation (EEC) No 193/81 of 26 January 1981 correcting the import levies on products processed from cereals and rice	14
Commission Regulation (EEC) No 194/81 of 26 January 1981 fixing the export levy on white sugar and raw sugar	16

NOTICE TO READERS

As a result of the increase in production costs, the prices for the calendar year 1981 of subscriptions to the Official Journal and its Supplement, have been determined as follows :

Official Journal L + C : Bfrs 5 000 / £ 72·00 / £ Irl 82·50

Supplement S : Bfrs 2 100 / £ 31·00 / £ Irl 35·50

Please renew your subscription through the relevant Sales Office (see list on the last cover page).

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 188/81**of 26 January 1981****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 January 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 January 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	61.95
10.01 B	Durum wheat	51.34 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	28.31 ⁽²⁾
10.03	Barley	32.46
10.04	Oats	5.42
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	58.99 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	0 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	45.30 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽²⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	100.71
11.01 B	Rye flour	52.89
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	92.87
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	107.67

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 189/81

of 26 January 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 23 January 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 January 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	10.53
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1.21	1.21	0.81
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 190/81**of 26 January 1981****fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular
Article 12 (8) thereof,

Whereas the import levies on live cattle and on beef
and veal other than frozen were fixed by Regulation
(EEC) No 1984/80 ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 3370/80 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1984/80 to the

quotations and other information known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live cattle and on beef and veal
other than frozen shall be as specified in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 February
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 January 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 355, 30. 12. 1980, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 January 1981 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen ⁽¹⁾ for the period beginning 2 February 1981

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Yugoslavia ⁽²⁾	Austria/Sweden/ Switzerland	Other third countries
01.02 A II (a)	— Live weight —		
	55-944	9-031	70-862
	— Net weight —		
02.01 A II a) 1	106-294	17-159	134-639
02.01 A II a) 2	85-035	13-727	107-711
02.01 A II a) 3	127-553	20-591	161-567
02.01 A II a) 4 aa)		25-739	201-958
02.01 A II a) 4 bb)		29-442	231-012
02.06 C I a) 1		25-739	201-958
02.02 C I a) 2		29-442	231-012
16.02 B III b) 1 aa)		29-442	231-012

⁽¹⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

⁽²⁾ This levy is applicable only to products complying with the provisions of Regulation (EEC) No 1725/80 (OJ No L 170, 3. 7. 1980, p. 4).

(a) The levy which is to be applied to young male bovine animals, intended for fattening, of a live weight of 300 kg or less, imported under the conditions set out in Article 13 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968, and in the provisions adopted for its application, is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 191/81
of 26 January 1981
fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular
Article 12 (8) thereof,

Whereas the import levies on frozen beef and veal
were fixed by Regulation (EEC) No 1375/80 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 3371/80 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1375/80 to the

quotations and other information known to the
Commission, that the levies should be altered to the
amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen beef and veal shall be as
set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 2 February
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 January 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 44.

⁽⁴⁾ OJ No L 355, 30. 12. 1980, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 January 1981 fixing the import levies on frozen beef and veal ⁽¹⁾ for the period beginning 2 February 1981

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Levy
	— Net weight —
02.01 A II b) 1	110.619
02.01 A II b) 2	88.495 (a)
02.01 A II b) 3	138.274
02.01 A II b) 4 aa)	165.928
02.01 A II b) 4 bb) 11	138.274 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 22 (b)	138.274 (a)
02.01 A II b) 4 bb) 33	190.264 (a)

(¹) In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

(a) Where products are imported under the conditions set out in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in provisions adopted for its application, the levy is totally or partially suspended in accordance with those provisions.

(b) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 192/81
of 26 January 1981
fixing the sluice-gate prices and levies for pigmeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Articles 8 and 12 (1) thereof,

Whereas sluice-gate prices for pig carcasses and for the other products specified in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2766/75 of 29 October 1975 establishing the list of products for which sluice-gate prices are to be fixed and laying down the rules for fixing the sluice-gate prices for pig carcasses⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 772/79⁽⁴⁾, and levies for the products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2759/75, must be fixed in advance for each quarter in accordance with the methods of calculation laid down in Commission Regulation (EEC) No 2676/80 of 16 October 1980 fixing the levies and sluice-gate prices on pigmeat⁽⁵⁾;

Whereas, since sluice-gate prices and levies for pigmeat were last fixed by Regulation (EEC) No 2676/80 for the period 1 November 1980 to 31 January 1981, they must be fixed anew for the period 1 February to 30 April 1981; whereas such prices and levies should in principle be fixed by reference to feed grain prices for the period 1 August to 31 December 1980;

Whereas, when the sluice-gate price applicable from 1 November, 1 February and 1 May is being fixed, trends in world market prices for feed grain are to be taken into account only if the value of the quantity of feed grain required varies by at least a specified minimum in relation to that used in calculating the sluice-gate price for the preceding quarter; whereas this minimum was fixed by Regulation (EEC) No 2766/75 at 3 %;

Whereas the value of the quantity of feed grain varies by more than 3 % from that used for the preceding quarter; whereas trends in world market prices for feed grain must therefore be taken into account when

fixing sluice-gate prices for the period 1 February to 30 April 1981;

Whereas, when the levies applicable from 1 November, 1 February and 1 May are being fixed, trends in world market prices for feed grain should be taken into account only if at the same time a new sluice-gate price is being fixed;

Whereas, since a new sluice-gate price is to be fixed, trends in world market prices for feed grain must be taken into account in fixing the levies;

Whereas, in the case of products falling within any of subheadings 02.01 B II c) 1 to 7, 15.01 A I, 16.01 A or 16.02 A II of the Common Customs Tariff, in respect of which the rate of duty has been bound within GATT, the levies should be limited to the amounts resulting from that binding;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the period 1 February to 30 April 1981, the sluice-gate prices provided for in Article 12 of Regulation (EEC) No 2759/75 for the products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 2766/75 and the levies provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2759/75 for the products specified in Article 1 (1) of that Regulation shall be as shown in the Annex hereto.

2. Provided that, in the case of products falling within any of subheadings 02.01 B II c) 1 to 7, 15.01 A I, 16.01 A or 16.02 A II of the Common Customs Tariff, in respect of which the rate of duty has been bound within GATT, the levy shall not exceed the amount resulting from that binding.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 February 1981.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 99, 21. 4. 1979, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 274, 18. 10. 1979, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 January 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 January 1981 fixing the sluice-gate prices and levies on pigmeat

CCT heading No	Description	Sluice-gate price ECU/100 kg	Amount of levies ECU/100 kg	Conventional rate of duty bound within GATT (%)
01.03	Live swine :			
	A. Domestic species :			
	II. Other :			
	a) Sows having farrowed at least once, of a weight of not less than 160 kg	83.85	20.97	—
	b) Other	98.60	24.66	—
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :			
	A. Meat :			
	III. Of swine :			
	a) Of domestic swine :			
	1. Carcases or half-carcases, with or without heads, feet or flare fat	128.22	32.07	—
	2. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in)	185.92	46.50	—
	3. Shoulders (fores) and cuts of shoulders, unboned (bone-in)	143.60	35.91	—
	4. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in)	207.71	51.95	—
	5. Bellies (streaky) and cuts of bellies	111.55	27.90	—
	6. Other :			
	aa) Boned or boneless and frozen	207.71	51.95	—
	bb) Other	—	51.95	—
	B. Offals :			
	II. Other :			
	c) Of domestic swine :			
	1. Heads and cuts of heads ; necks	—	10.26	4
	2. Feet ; tails	—	2.89	4
	3. Kidneys	—	33.67	4
	4. Livers	—	38.80	7
	5. Hearts ; tongues ; lungs	—	19.24	4
	6. Livers, hearts, tongues and lungs attached to the trachea and gullet	—	28.22	4
	7. Other	—	28.22	4
02.05	Pig fat free of lean meat and poultry fat (not rendered or solvent-extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked :			
	A. Back-fat :			
	I. Fresh, chilled, frozen, salted or in brine	51.29	12.83	—
	II. Dried or smoked	—	14.11	—
	B. Pig fat, other than that falling within subheading A	—	7.70	—

CCT heading No	Description	Sluice-gate price ECU/100 kg	Amount of levies ECU/100 kg	Conventional rate of duty bound within GATT (%)
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :			
	B. Meat and edible meat offals of domestic swine :			
	I. Meat :			
	a) Salted or in brine :			
	1. Carcases or half-carcases, with or without heads, feet or flare fat	128.22	32.07	—
	2. Bacon sides, spencers, 3/4 sides and middles :			
	aa) Bacon sides	164.12	41.05	—
	bb) Spencers	—	41.05	—
	cc) 3/4 sides and middles	—	44.89	—
	3. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in)	185.92	46.50	—
	4. Shoulders (fores) and cuts of shoulders, unboned (bone-in)	143.60	35.91	—
	5. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in)	207.71	51.95	—
	6. Bellies (streaky) and cuts of bellies	111.55	27.90	—
	7. Other	—	51.95	—
	b) Dried or smoked :			
	1. Carcases or half-carcases, with or without heads, feet or flare fat	—	44.89	—
	2. Bacon sides, spencers, 3/4 sides and middles :			
	aa) Bacon sides	—	44.89	—
	bb) Spencers	—	44.89	—
	cc) 3/4 sides and middles	—	48.10	—
	3. Hams and cuts of hams, unboned (bone-in) :			
	aa) Slightly dried or slightly smoked	—	54.51	—
	bb) Other	—	90.43	—
	4. Shoulders (fores) and cuts of shoulders, unboned (bone-in) :			
	aa) Slightly dried or slightly smoked	—	40.08	—
	bb) Other	—	71.19	—
	5. Loins and cuts of loins, unboned (bone-in) :			
	aa) Slightly dried or slightly smoked	—	60.93	—
	bb) Other	—	89.47	—
	6. Bellies (streaky) and cuts of bellies :			
	aa) Slightly dried or slightly smoked	—	32.07	—
	bb) Other	—	46.50	—
	7. Other :			
	aa) Slightly dried or slightly smoked	—	60.93	—
	bb) Other	—	90.43	—
	II. Edible meat offals :			
	a) Heads and cuts of heads ; necks	—	10.26	—
	b) Feet ; tails	—	2.89	—
	c) Kidneys	—	33.67	—
	d) Livers	—	38.80	—
	e) Hearts ; tongues ; lungs	—	19.24	—
	f) Livers, hearts, tongues and lungs attached to the trachea and gullet	—	28.22	—
	g) Other	—	28.22	—

CCT heading No	Description	Sluice-gate price ECU/100 kg	Amount of levies ECU/100 kg	Conventional rate of duty bound within GATT (%)
15.01	Lard, other pig fat and poultry fat, rendered or solvent extracted :			
	A. Lard and other pig fat :			
	I. For industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption (a)	—	10·26	3
	II. Other	41·03	10·26	—
16.01	Sausages and the like, of meat, meat offal or animal blood :			
	A. Liver sausages	—	61·39	24
	B. Other (b) :			
	I. Sausages, dry or for spreading, uncooked	—	102·16	—
	II. Other	—	68·61	—
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal :			
	A. Liver :			
	II. Other	—	67·69	25
	B. Other :			
	III. Other :			
	a) Containing meat or offal of domestic swine :			
	1. Containing bovine meat, uncooked	—	144·67	—
	2. Other, containing, by weight :			
	aa) 80 % or more of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin :			
	11. Hams, fillets and loins ; pieces thereof	—	106·76	—
	22. Shoulders and pieces thereof	—	88·14	—
	33. Other	—	59·89	—
	bb) 40 % or more but less than 80 % of meat or offals, of any kind, including fats of any kind or origin	—	51·41	—
	cc) Less than 40 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin	—	37·78	—

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.

(b) The levy on sausages imported in containers which also contain preserving liquid shall be charged on the net weight, i.e. minus the weight of the liquid.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 193/81

of 26 January 1981

correcting the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organiza-
tion of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the
Act of Accession of Greece, and in particular Article
12 (4) thereof,

Whereas the import levies on products processed
from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC)
No 3424/80⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 92/81⁽⁵⁾; whereas, as a result of an error in calcu-

lation, the import levies on products processed from
rice were not fixed correctly; whereas the Regulation
in question should therefore be corrected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products
processed from cereals and rice covered by Regulation
(EEC) No 2744/75⁽⁶⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 2245/78⁽⁷⁾, and fixed in the Annex to
amended Regulation (EEC) No 3424/80 are hereby
corrected as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 January
1981.

It shall apply with effect from 22 January 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 January 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 358, 31. 12. 1980, p. 57.

⁽⁵⁾ OJ No L 13, 15. 1. 1981, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁷⁾ OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 January 1981 correcting the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in ECU/tonne	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.01 F ⁽²⁾	9.43	6.41
11.02 A VI ⁽²⁾	9.43	6.41
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	16.93	10.89
11.02 F VI ⁽²⁾	9.43	6.41
11.08 A II	30.83	0.00

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 194/81
of 26 January 1981
fixing the export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74 of 19 December 1974 on the common
organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 3455/80 ⁽²⁾, and in particular
Article 17 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72
of 23 March 1972 laying down rules to be applied in
cases of considerable price rises on the world sugar
market ⁽³⁾, as amended by the Act of accession of
Greece, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar
was fixed by Regulation (EEC) No 2005/80 ⁽⁴⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 186/81 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria
and other provisions contained in Regulation (EEC)

No 2005/80 to the information at present available to
the Commission, that the export levy at present in
force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy on sugar provided for in the first
subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No
3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regu-
lation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 January
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 26 January 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 33.

⁽⁵⁾ OJ No L 21, 24. 1. 1981, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 January 1981 fixing the export levy on white sugar and raw sugar

<i>(ECU/100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Amount of the export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	ex A. White sugar other than candy sugar, flavoured or coloured sugar	7.94
	ex B. Raw sugar other than candy sugar	10.16 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 825/75.

